# 叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

## 双语音标阅读创始人

## 注音阅读英语教育之父

# 注音阅读英语教育之父

# 叶兴阳双语音标有声读物

*双语对照 · 音标注音 · 有声同步*

***编者：****叶兴阳*

***内容来源：****公共领域英文原著*

***适用对象：****英语学习者、教师、研究者*

***版本日期：****2025 年*

# 目录

共 1 个章节

1. 童年生活的花蕾和花朵(buds And Flowers Of Childish Life) 000001

### 使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

# 童年生活的花蕾和花朵(Buds and flowers of childish life)



[biː][juː][diː][es][ə; eɪ][en][diː][ef][el][əʊ]['dʌbljuː][iː][ɑː(r)][es]
**B U D S A N D F L O W E R S**
B U D S 一个 N D F L 哦 W E 拉 S

花蕾和花朵

[ɒv; əv]
**OF**
的

的

[siː][eɪtʃ][ai][el][diː]
**C H I L D**
C H 我 L D

孩子

[ai][es][eɪtʃ][el][ai][ef][iː] .
**I S H L I F E .**
我 S H L 我 F E .

伊什利夫·E.

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ]['ɒskə(r)] [plɛtʃ] .
**WITH ILLUSTRATIONS BY OSCAR PLETSCH .**
和 插图 经过 奥斯卡 普莱奇 .

插图由奥斯卡·普莱奇 (Oscar PLETSCH) 绘制。

['bjuːtɪfli] ['prɪntɪd] [ɪn] ['kʌləs] .
**Beautifully Printed in Colours .**
非常漂亮 打印 在 颜色 .

色彩鲜艳，印刷精美。

['lʌndən] :
**LONDON :**
伦敦 :

伦敦:

[dʒɔːdʒ] ['raʊtlɪdʒ] [ænd; ənd] [sʌnz] ,
**GEORGE ROUTLEDGE AND SONS ,**
乔治 劳特利奇 和 儿子们 ,

乔治·劳特利奇父子公司

[ðə; ði] ['brɔːdweɪ] , ['lʌdˌgeɪt] [hɪl] .
**THE BROADWAY , LUDGATE HILL .**
这 百老汇 , 卢德盖特 爬坡道 .

百老汇，卢德盖特山。

[njuː] [jɔːk] : - , [bruːm] [striːt] .
**NEW YORK : 416 , BROOME STREET .**
新的 约克 : - , 布鲁姆 街道 .

纽约：布鲁姆街 416 号。

['lʌndən] :
**LONDON :**
伦敦 :

伦敦:

['leɪtən] , ['brʌðəz] , ['mɪlfəd] [leɪn] , [stræn̪d] .

| LEIGHTON | , | BROTHERS | , | MILFORD | LANE | , | STRAND | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 莱顿 | , | 兄弟 | , | 米尔福德 | 车道 | , | 链 | . |

LEIGHTON, BROTHERS, MILFORD LANE, STRAND。

[biː][juː][diː][es][ə; eɪ][en][diː][ef][el][əʊ]['dʌbljuː][iː][ɑː(r)][es]

| B | U | D | S | A | N | D | F | L | O | W | E | R | S |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B | U | D | S | 一个 | N | D | F | L | 哦 | W | E | 拉 | S |

花蕾和花朵

[ɒv; əv]

| OF |
|---|
| 的 |

的

[siː][eɪtʃ][ai][el][diː]

| C | H | I | L | D |
|---|---|---|---|---|
| C | H | 我 | L | D |

孩子

[ai][es][eɪtʃ][el][ai][ef][iː] .

| I | S | H | L | I | F | E | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | S | H | L | 我 | F | E | . |

伊什利夫·E.

[hɪrz] ['eməli] , ['seɪɪŋ] [gʊd] [naɪt] ,

| Here's | Emily | , | saying | good | night | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这里是 | 艾米丽 | , | 说 | 好的 | 夜晚 | , |

这是艾米丽，她在道晚安。

[əʊ] [wɒt] [ə; eɪ] [swiːt] ['lɪt(ə)l] [mɪs] !

| O | what | a | sweet | little | Miss | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 哦 | 什么 | 一个 | 甜的 | 小的 | 错过 | ! |

哦，多么可爱的小小姐啊!

[ʃiːz] [nɒt] ['sliːpi] [bʌt; bət] ['dɒli] [ɪz][kwaɪt] ,

| She's | not | sleepy | but | dolly | is | quite | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她是 | 不是 | 困 | 但 | 多莉 | 是 | 相当 | , |

她不困，但多莉很安静。

[kʌm] [dɪə(r)][ænd; ənd] [gɪv] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [kɪs] .

| Come | dear | and | give | me | a | kiss | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 来 | 亲爱的 | 和 | 给 | 我 | 一个 | 吻 | . |

亲爱的，过来亲我一下。

[ʃiːz] [biːn] ['rʌnɪŋ] [ə'baʊt] [ɔːl][ðə; ði] [deɪ] ,

| She's | been | running | about | all | the | day | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她是 | 到过 | 跑步 | 关于 | 全部 | 这 | 天 | , |

她一整天都在忙来忙去。

[ʃiːz] [hæd; həd] [tiː] [wɪð] [sʌm; səm][dʒæm][ɒn][hɜː(r); hə(r)] [bred] ,

| She's | had | tea | with | some | jam | on | her | bread | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她是 | 有 | 茶 | 和 | 一些 | 果酱 | 在 | 她 | 面包 | , |

她喝了茶，面包上抹了些果酱。

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ][taɪm][bəuθ][fɔː(r); fə(r)] [tiː] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [pleɪ] ,

| There's | a | time | both | for | tea | and | for | play | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有 | 一个 | 时间 | 两个都 | 为了 | 茶 | 和 | 为了 | 玩 | , |

既有喝茶的时间，也有玩耍的时间。

[ænd; ənd] [naʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][taɪm][fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)][bed] .

| And | now | it | is | time | for | her | bed | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 现在 | 它 | 是 | 时间 | 为了 | 她 | 床 | . |

现在她该睡觉了。

[maɪ]['lɪt(ə)l]['beɪbi]
**My little baby**
我的 小的 婴儿

我的小宝贝

[ɪz][səʊ] ['veri] [smɔːl]
**Is so very small**
是 所以 非常 小的

它非常小

[ðæt] [ʃiː; ʃi][kæn; kən] ['skeəsli] ['tɒdl] ,
**That she can scarcely toddle ,**
那 她 能 几乎 蹒跚学步 ,

她几乎都走不动路了,

[ænd; ənd][kænt] [spiːk] [æt; ət][ɔːl] .
**And can't speak at all .**
和 不能 说话 在 全部 .

而且完全说不出话来。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][kæn; kən][stænd][ə; eɪ] - [tɪp] - [təʊ] ,
**But she can stand a - tip - toe ,**
但 她 能 站立 一个 - 提示 - 脚趾 ,

但她可以踮起脚尖站立。

[ɪf] [ʃiː; ʃi][kænt] [wɔːk] ,
**If she can't walk ,**
如果 她 不能 走 ,

如果她不能走路,

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][kæn; kən] [lʊk] [æt; ət] ['pɪktʃəz] ,
**And she can look at pictures ,**
和 她 能 看 在 图片 ,

她可以看图片,

[ðəʊ] [ʃiː; ʃi][kænt] [tɔːk] .
**Though she can't talk .**
尽管 她 不能 讲话 .

虽然她不会说话。

[kʌm] ['lɪt(ə)l]['beɪbi] ,
**Come little baby ,**
来 小的 婴儿 ,

来吧，小宝贝,

[sɪt][ɒn] ['mʌðərz] [niː] ,
**Sit on mother's knee ,**
坐 在 母亲的 膝盖 ,

坐在妈妈的膝盖上,

[ʃiː; ʃi][ʃæl; ʃəl] [lʊk] [æt; ət][ə; eɪ] ['prɪti] [bʊk] ,
**She shall look at a pretty book ,**
她 将 看 在 一个 漂亮的 书 ,

她将翻阅一本漂亮的书。

[ænd; ənd] [ðen] [hæv; həv] [tiː] .
**And then have tea .**
和 然后 有 茶 .

然后喝茶。

[dɪn] , [dɪn] , [dɪn] ,
**Din , din , din ,**
丁 , din , din ,

叮叮叮,

[wɪr] ['redi] [tuː; tə] [bɪ'gɪn] .
**We're ready to begin .**
是 准备好 到 开始 .

我们准备开始了。

[wɪr] [səʊ] ['hʌŋgri] [ðæt] [wiː; wi] [kænt] [weɪt] .
**We're so hungry that we can't wait .**
是 所以 饥饿的 那 我们 不能 等待 .

我们饿得等不及了。

[əʊ] [wɒt] [ə; eɪ] ['klætə(r)]
**O what a clatter**
哦 什么 一个 哒

哦，好大的噪音！

[ɒv; əv] [spuːn] [ænd; ənd] ['plætə(r)] !
**Of spoon and platter !**
的 勺子 和 拼盘 !

勺子和盘子！

[wʌts] ['meəri] ['duːɪŋ] [ðæt] [ʃiːz] [səʊ] [leɪt] ?
**What's Mary doing that she's so late ?**
是什么 玛丽 正在做 那 她是 所以 晚的 ?

玛丽在忙什么，怎么这么晚才到?

[drʌm] , [drʌm] , [drʌm] ,
**Drum , drum , drum ,**
鼓 , 鼓 , 鼓 ,

鼓，鼓，鼓

[naʊ] [ʃiːz] [kʌm] .
**Now she's come .**
现在 她是 来 .

她来了。

[lʊk] [æt; ət] ['nɔːti] [ned] [wɪð] [hɪz; ɪz] [pleɪt] [ə'pɒn] [hɪz; ɪz] [hed] !
**Look at naughty Ned with his plate upon his head !**
看 在 淘气 内德 和 他的 盘子 之上 他的 头 !

瞧瞧淘气的内德，他把盘子顶在头上了！

[dɪn] , [dɪn] , [dɪn] ,
**Din , din , din ,**
丁 , din , din ,

叮叮叮，

[naʊ] [wiːl; wil] [bɪ'gɪn] .
**Now we'll begin .**
现在 出色地 开始 .

现在我们开始。

['meəri] [brɪŋz] [ðə; ði] [suːp] [ænd; ənd] ['fɑːðə(r)] [kʌts] [ðə; ði] [bred] .
**Mary brings the soup and father cuts the bread .**
玛丽 带来 这 汤 和 父亲 削减 这 面包 .

玛丽端来汤，父亲切面包。

[ai] [ˌeɪ 'em] [hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] ,
**I am his mother ,**
我 是 他的 母亲 ,

我是他的母亲。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [ɪz] [jɔː(r); jə(r)] ['brʌðə(r)] ,
**And he is your brother ,**
和 他 是 你的 兄弟 ,

他是你的兄弟。

[ðeəz; ðəz] [nɛə] [sʌtʃ] [ə'nʌðə(r)]
**There's** **ne'er** **such** **another**
有 从未 这样的 其他

再也没有第二个了

[ɪn] [ɔ:l] [ðə; ði] [wɜ:ld] [raʊnd] .
**In** **all** **the** **world** **round** **.**
在 全部 这 世界 圆形的 .

在世界各地。

[hɪz; ɪz] [smaɪl] [ɪz] [ðə; ði] ['kwɪrɪst] ,
**His** **smile** **is** **the** **queerest** **,**
他的 微笑 是 这 最酷儿的 ,

他的笑容很奇特，

[hɪz; ɪz] [aɪz] [ɑ:(r); ə(r)] [ðə; ði] [klɪrɪst] ,
**His** **eyes** **are** **the** **clearest** **,**
他的 眼睛 是 这 最清晰 ,

他的眼睛最清澈。

[hɪz; ɪz] [feɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['dɪərɪst] ,
**His** **face** **is** **the** **dearest** **,**
他的 脸 是 这 亲爱的 ,

他的脸最可爱，

[ðæt] ['evə(r)] [wɜ:(r); wə(r)] [faʊnd] .
**That** **ever** **were** **found** **.**
那 曾经 是 成立 .

那些曾经被发现的。

[ðɪs] [ɪz] [maɪ] ['bɜ:θdeɪ] ,
**This** **is** **my** **birthday** **,**
这 是 我的 生日 ,

今天是我的生日，

[əʊ] [wɒt] [ə; eɪ] [mɜ:θ] - [deɪ] !
**O** **what** **a** **mirth** **-** **day** **!**
哦 什么 一个 欢笑 - 天 !

多么欢乐的一天啊！

[ænd; ənd] [əʊ] [haʊ] ['lʌki] [ai] [ˌeɪ 'em] !
**And** **O** **how** **lucky** **I** **am** **!**
和 哦 如何 幸运的 我 是 !

我真是太幸运了！

[ai] [hæv; həv] ['dɔliz] [ænd; ənd] [kɑ:ts] ,
**I** **have** **dollies** **and** **carts** **,**
我 有 手推车 和 购物车 ,

我有手推车和平板车，

[ai] [hæv; həv] ['i:t(ə)n] [θri:] [tɑ:rts] ,
**I** **have** **eaten** **three** **tarts** **,**
我 有 吃 三 蛋挞 ,

我吃了三个馅饼。

[ænd; ənd] [naʊ] [hɪrz] [ə; eɪ] [bɪg] [pɒt] [ɒv; əv] [dʒæm] .
**And** **now** **here's** **a** **big** **pot** **of** **jam** **.**
和 现在 这里是 一个 大的 锅 的 果酱 .

现在这里有一大罐果酱。

['emə] !
**Emma** **!**
艾玛 !

艾玛！

[dʒʌst] [lʊk] ,
**just** **look** **,**
只是 看 ,

瞧瞧，

[wɒt] [ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [kʊk] !
**What** **a** **wonderful** **cook** **!**
什么 一个 精彩的 厨师 !

真是个很棒的厨师！

['kʌrənt] [ænd; ənd] ['reɪzn]
**Currant** **and** **raisin**
黑醋栗 和 葡萄干

醋栗和葡萄干

[ʃi:; ʃi] [pʊts] [ɪn] [ðə; ði] ['beɪs(ə)n] ,
**She** **puts** **in** **the** **basin** **,**
她 放置 在 这 盆地 ,

她把盆放进去，

['əʊnli] [si:] [haʊ] [hɜ:(r); hə(r)] [hænd] [θrəʊz] [ɪn] [ðə; ði] ['flaʊə(r)] .
**Only** **see** **how** **her** **hand** **throws** **in** **the** **flour** **.**
仅有的 看 如何 她 手 投掷 在 这 面粉 .

只看她是如何将面粉撒入面粉里的。

['ʃʊgə(r)] [ænd; ənd] ['su:ɪt; 'sju:ɪt] ,
**Sugar** **and** **suet** **,**
糖 和 羊脂 ,

糖和牛油，

[ʃi:; ʃi] [nəʊz] [haʊ] [tu:; tə] [du:; də] [ˌaɪ 'ti:] .
**She** **knows** **how** **to** **do** **it** **.**
她 知道 如何 到 做 它 .

她知道该怎么做。

[naʊ] [ðen] [krʌmz] ,
**Now** **then** **crumbs** **,**
现在 然后 面包屑 ,

现在，就剩下面包屑了。

[naʊ] [mɔ:(r)] [plʌmz] ,
**Now** **more** **plums** **,**
现在 更多的 李子 ,

现在再来点李子，

[ʃi:; ʃi] [pʊts] ['evriθɪŋ] [gʊd] ['ɪntu:] ['aʊə(r)] ['krɪsməs] ['pʊdɪŋ] .
**She** **puts** **everything** **good** **into** **our** **Christmas** **pudding** **.**
她 放置 一切 好的 进入 我们的 圣诞节 布丁 .

她把所有好东西都放进了我们的圣诞布丁里。

[egz] [hɑ:f] [ə; eɪ] [skɔ:(r)] ,
**Eggs** **half** **a** **score** **,**
鸡蛋 一半 一个 分数 ,

鸡蛋半打，

[ænd; ənd] ['meni] [θɪŋz] [mɔ:(r)] ,
**And** **many** **things** **more** **,**
和 许多 事物 更多的 ,

还有更多，

['lemən] - [pi:l] ['kændid] ,
**Lemon** **-** **peel** **candied** **,**
柠檬 - 果皮 脯 ,

柠檬皮糖渍

[ænd; ənd] ['evriθɪŋ] ['brændɪd] ,
**And** **everything** **brandied** **,**
和 一切 白兰地 ,

以及所有加白兰地的东西，

[əʊ] [wɒt] [ə; eɪ] [triːt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [wen] [kəm'plitɪd] .
**O** **what** **a** **treat** **it** **will** **be** **when** **completed** **.**
哦 什么 一个 对待 它 将要 是 什么时候 完全的 .

哦，建成之后该是多么令人欣喜啊！

[əʊ] ['fæni] , [dɪə(r)] ['fæni] ,
**O** **Fanny** **,** **dear** **Fanny** **,**
哦 舢 , 亲爱的 舢 ,

哦，芬妮，亲爱的芬妮，

[meɪk] [heɪst] [wɪð] [ðə; ði] [bed] ,
**Make** **haste** **with** **the** **bed** **,**
制作 匆忙 和 这 床 ,

快点把床铺好，

[maɪ] [dɒl] [ɪz] [səʊ] ['taɪəd]
**My** **doll** **is** **so** **tired**
我的 玩具娃娃 是 所以 疲劳的

我的娃娃好累啊

[ðæt] [ʃiː; ʃi] [kænt] [reɪz] [hɜː(r); hə(r)] [hed] .
**That** **she** **can't** **raise** **her** **head** **.**
那 她 不能 增加 她 头 .

她抬不起头来。

[jɔː(r); jə(r)] [dɒl] [ɪz] [səʊ] [əʊld] ,
**Your** **doll** **is** **so** **old** **,**
你的 玩具娃娃 是 所以 老的 ,

你的娃娃太旧了，

[ʃiː; ʃi] [kæn; kən] [sɪt] [ʌp] [tɪl] [eɪt] ,
**She** **can** **sit** **up** **till** **eight** **,**
她 能 坐 向上 直到 八 ,

她可以坐到八点。

[bʌt; bət] [maɪn] [ɪz] [kwaɪt] [ɪl]
**But** **mine** **is** **quite** **ill**
但 矿 是 相当 患病的

但我的病很严重。

[ɪf] [ʃiː; ʃi] [steɪz] [ʌp] [səʊ] [leɪt] .
**If** **she** **stays** **up** **so** **late** **.**
如果 她 停留 向上 所以 晚的 .

如果她熬夜到那么晚。

[wɪv] [set] [aʊt] [ðə; ði] [tiː] [θɪŋz] ,
**We've** **set** **out** **the** **tea** **things** **,**
我们已经 放 出去 这 茶 事物 ,

我们已经把茶具摆好了。

[wɪv] ['kɒfi] [ænd; ənd] [tiː] ,
**We've** **coffee** **and** **tea** **,**
我们已经 咖啡 和 茶 ,

我们有咖啡和茶。

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [wʌn] [tuː; tə] [drɪŋk] [ðem; ðəm]
**There** **is** **no** **one** **to** **drink** **them**
那里 是 不 一 到 喝 他们

没有人喝它们

[bʌt; bət] ['dɒli] [ænd; ənd][wiː; wi] .

| But | dolly | and | we | . |
|---|---|---|---|---|
| 但 | 多莉 | 和 | 我们 | . |

但是多莉和我们。

[wɪv] ['mʌfɪn] [ænd; ənd] ['krʌmpɪt] ,

| We've | muffins | and | crumpets | , |
|---|---|---|---|---|
| 我们已经 | 松饼 | 和 | 烤饼 | , |

我们有松饼和烤饼，

[wɪv] ['bɪskɪt] [ænd; ənd] [keɪk] ,

| We've | biscuit | and | cake | , |
|---|---|---|---|---|
| 我们已经 | 饼干 | 和 | 蛋糕 | , |

我们有饼干和蛋糕，

[ɪf] [nəʊ][wʌn] [wɪl] [iːt] [ðem; ðəm] ,

| If | no | one | will | eat | them | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 不 | 一 | 将要 | 吃 | 他们 | , |

如果没人吃它们，

['aʊə(r)] [hɑːts] [ðeɪ] [wɪl] [breɪk] .

| Our | hearts | they | will | break | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 我们的 | 心 | 他们 | 将要 | 休息 | . |

他们会让我们心碎。

[səʊ] [aɪl] [gəʊ][aʊt] [ðɪs] [weɪ] ,

| So | I'll | go | out | this | way | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 患病的 | 去 | 出去 | 这 | 方式 | , |

那我就从这边出去吧。

[ænd; ənd][juː; jʊ][gəʊ][aʊt] [ðæt] ,

| And | you | go | out | that | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 你 | 去 | 出去 | 那 | , |

然后你就出去了，

[wiː; wi] [wɪl] [ɑːsk][ɔːl]['aʊə(r)] ['neɪbɜːrz]

| We | will | ask | all | our | neighbours |
|---|---|---|---|---|---|
| 我们 | 将要 | 问 | 全部 | 我们的 | 邻居 |

我们会询问所有邻居。

[tuː; tə] [kʌm] [ɪn][ænd; ənd] [tʃæt] .

| To | come | in | and | chat | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 来 | 在 | 和 | 聊天 | . |

进来聊聊。

[ai][hæv; həv][æn; ən]['æp(ə)l] ,

| I | have | an | apple | , |
|---|---|---|---|---|
| 我 | 有 | 一个 | 苹果 | , |

我有一个苹果，

[wɪtʃ] [hænd][hæz; həz][gɒt][ˌaɪ 'tiː] ?

| Which | hand | has | got | it | ? |
|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 手 | 有 | 得到 | 它 | ? |

哪只手拿着?

[left] [hænd][ɔː(r)] [raɪt] [hænd] ?

| Left | hand | or | right | hand | ? |
|---|---|---|---|---|---|
| 左边 | 手 | 或者 | 正确的 | 手 | ? |

左手还是右手?

[nəʊ] , [sɜː(r)] , [ðæts] [nɒt][ˌaɪ 'tiː] .

| No | , | Sir | , | that's | not | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不 | , | 先生 | , | 那就是 | 不是 | 它 | . |

不，先生，不是那样的。

[naʊ] [ðen] , [traɪ] [ə'gen] ,
**Now then , try again ,**
现在 然后 , 尝试 再次 ,

那么，再试一次吧。

[doʊnt] [lʊk] [səʊ] [greɪv] ,
**Don't look so grave ,**
不 看 所以 严重 ,

别那么严肃。

[ðɪs] [ɔː(r)] [ðæt] , [sɜː(r)] ,
**This or that , Sir ,**
这 或者 那 , 先生 ,

先生，这个还是那个?

[wɪtʃ] [wɪl] [juː; jʊ] [hæv; həv] ?
**Which will you have ?**
哪个 将要 你 有 ?

你想要哪一个?

[left] [ɔː(r)] [raɪt] , [naʊ] , [tel] [ˌem 'iː] [kwɪk] ?
**Left or right , now , tell me quick ?**
左边 或者 正确的 , 现在 , 告诉 我 快的 ?

左还是右? 快告诉我!

[ðeəz; ðəz] ['aɪðə(r)] [æn; ən] ['æp(ə)l] [ɔː(r)] ['nʌθɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [dɪk] .
**There's either an apple or nothing for Dick .**
有 任何一个 一个 苹果 或者 没有什么 为了 迪克 .

迪克要么能吃到苹果，要么什么都没有。

[hɪrz] ['mɑːstə(r)] [dʒæk] ,
**Here's master Jack ,**
这里是 掌握 杰克 ,

杰克大师来了!

[wɪð] [hɪz; ɪz] [bæg] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [bæk] ,
**With his bag at his back ,**
和 他的 包 在 他的 后退 ,

他背着包,

[wɒt] [duː; də] [juː; jʊ] [θɪŋk] [hiː; hi] [ɪz] [æt; ət] ?
**What do you think he is at ?**
什么 做 你 思考 他 是 在 ?

你觉得他在做什么?

[tuː] [geɪ] ['bʌtəflaɪz] ,
**Two gay butterflies ,**
二 同性恋 蝴蝶 ,

两只快乐的蝴蝶,

[wɪð] [ðeə(r)] [wɪŋz] [fʊl] [ɒv; əv] [aɪz] ,
**With their wings full of eyes ,**
和 他们的 翅膀 满的 的 眼睛 ,

它们的翅膀上布满了眼睛,

[hiːz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [kætʃ] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hæt] .
**He's trying to catch in his hat .**
他是 尝试 到 抓住 在 他的 帽子 .

他正试图用帽子接住东西。

[ðə; ðiː] [ʃeɪz] [ɪz] [æt; ət] [ðə; ðiː] [dɔː(r)] [maɪ] [dɪə(r)] ,
**The chaise is at the door my dear ,**
这 躺椅 是 在 这 门 我的 亲爱的 ,

亲爱的，马车就在门口。

[ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ][kwaɪt] ['redi] ?

| Are | you | quite | ready | ? |
|---|---|---|---|---|
| 是 | 你 | 相当 | 准备好 | ? |

你准备好了吗?

[haʊ] ['restɪv] [ðiːz] [njuː] ['hɔːsɪz] [ɑː(r); ə(r)] !

| How | restive | these | new | horses | are | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 不安分 | 这些 | 新的 | 马匹 | 是 | ! |

这些新来的马儿真是躁动不安!

[naʊ] [ðen] — ['stedi] .

| Now | then | — | steady | . |
|---|---|---|---|---|
| 现在 | 然后 | — | 稳定的 | . |

好了，稳住。

[dʒiː][wəʊ] , [dʒiː][wəʊ] .

| Gee | wo | , | gee | wo | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 吉 | wo | , | 哎呀 | wo | . |

哎哟，哎哟。

[teɪk] [keə(r)] [haʊ] [juː; jʊ][get][ɪn][maɪ][dɪə(r)] ,

| Take | care | how | you | get | in | my | dear | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 拿 | 关心 | 如何 | 你 | 得到 | 在 | 我的 | 亲爱的 | , |

亲爱的，小心你进来的方式。

[ænd; ənd][maɪnd]['aʊə(r)] ['lʌvli] [tʃaɪld] ,

| And | mind | our | lovely | child | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 头脑 | 我们的 | 迷人的 | 孩子 | , |

照顾好我们可爱的孩子，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] ['əʊnli] [teɪk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [θɪŋ]

| It | would | only | take | a | little | thing |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 会 | 仅有的 | 拿 | 一个 | 小的 | 事物 |

只需要一件小事

[tuː; tə] [meɪk] [ðiːz] ['hɔːsɪz] [waɪld] .

| To | make | these | horses | wild | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 制作 | 这些 | 马匹 | 荒野 | . |

让这些马变得野性十足。

[ʒei][wəʊ] , [dʒiː][wəʊ] .

| Ge | wo | , | gee | wo | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 葛 | wo | , | 哎呀 | wo | . |

哎哟，哎哟。

[hɪrz] ['lɪt(ə)l] ['fredi] ,

| Here's | little | Freddy | , |
|---|---|---|---|
| 这里是 | 小的 | 弗雷迪 | , |

这是小弗雷迪，

[hiː; hi][sɪts][ɪn][hɪz; ɪz][tʌb] ,

| He | sits | in | his | tub | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 坐着 | 在 | 他的 | 浴缸 | , |

他坐在浴缸里，

[hiː; hi][ɪz][kwaɪt] ['redi]

| He | is | quite | ready |
|---|---|---|---|
| 他 | 是 | 相当 | 准备好 |

他已经完全准备好了。

[tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [rʌb] .

| To | have | a | good | rub | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 有 | 一个 | 好的 | 擦 | . |

好好按摩一下。

[hiː; hi][ɪz][ðə; ði]['lɪt(ə)l][mæn][fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː]

| He | is | the | little | man | for | me |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 是 | 这 | 小的 | 男人 | 为了 | 我 |

他是我的小宝贝。

['weɪtɪŋ] [ðeə(r)][səʊ] ['peɪʃntli] .

| Waiting | there | so | patiently | . |
|---|---|---|---|---|
| 等待 | 那里 | 所以 | 耐心 | . |

在那里耐心等待。

[waɪl] ['mɑːstə(r)] ['hæri]

| While | master | Harry |
|---|---|---|
| 尽管 | 掌握 | 哈里 |

哈利大师

[dʌz] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][skwɔːl] ,

| Does | nothing | but | squall | , |
|---|---|---|---|---|
| 做 | 没有什么 | 但 | 暴风雨 | , |

除了狂风大作什么也不做。

[ænd; ənd] [sez] [wen] [hiːz] ['əʊldə]

| And | says | when | he's | older |
|---|---|---|---|---|
| 和 | 说道 | 什么时候 | 他是 | 老 |

他说，等他年纪大了再说吧。

[hiː; hi][woʊnt] [wɒʃ] [æt; ət][ɔːl] .

| He | won't | wash | at | all | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 惯于 | 洗 | 在 | 全部 | . |

他根本不肯洗澡。

[wɒt] [ə; eɪ] ['nɔːti] ['lɪt(ə)l][mæn]

| What | a | naughty | little | man |
|---|---|---|---|---|
| 什么 | 一个 | 淘气 | 小的 | 男人 |

真是个淘气的小家伙

[huː] [wɪl] [biː; bi]['dɜːti] [ɪf] [hiː; hi][kæn; kən] .

| Who | will | be | dirty | if | he | can | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 将要 | 是 | 肮脏的 | 如果 | 他 | 能 | . |

如果可以，谁会故意弄脏自己?

[fɑːst] [ə'sliːp] [laɪz]['lɪt(ə)l] [meɪ]

| Fast | asleep | lies | little | May |
|---|---|---|---|---|
| 快速地 | 睡着了 | 谎言 | 小的 | 可能 |

小梅睡得很沉

[wɪð] ['dɒli] [ɒn][hɜː(r); hə(r)] [brest] ,

| With | dolly | on | her | breast | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 多莉 | 在 | 她 | 胸部 | , |

她胸前抱着洋娃娃，

[tred] ['dʒentli][æz; əz][juː; jʊ] [kʌm] [ə'weɪ] ,

| Tread | gently | as | you | come | away | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 踏 | 轻轻地 | 作为 | 你 | 来 | 离开 | , |

离开时请轻手轻脚。

[ænd; ənd][doʊnt] [dɪ'stɜːb] [hɜː(r); hə(r)][rest] .

| And | don't | disturb | her | rest | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 不 | 打扰 | 她 | 休息 | . |

不要打扰她休息。

[hɜː(r); hə(r)]['lɪt(ə)l][səʊl][ˌaɪ 'tiː] [nəʊz] [nəʊ][fɪə(r)] ,

| Her | little | soul | it | knows | no | fear | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 小的 | 灵魂 | 它 | 知道 | 不 | 害怕 | , |

她幼小的灵魂无所畏惧，

[nəʊ] [θɔːt] [ɒv; əv][sɪn][ɔː(r)] ['sɒrəʊ] ,

| No | thought | of | sin | or | sorrow | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 不 | 想法 | 的 | 罪 | 或者 | 悲哀 | , |

没有罪恶或悲伤的念头，

[ænd; ənd][gɒd] [wɪl] [teɪk] [gʊd] [keə(r)][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]

| And | God | will | take | good | care | of | her |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 上帝 | 将要 | 拿 | 好的 | 关心 | 的 | 她 |

上帝会好好照顾她的。

[ʌn'tɪl][ʃiː; ʃi] [weiks] [tuː; tə] - ['mɒrəʊ] .

| Until | she | wakes | to | - | morrow | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 直到 | 她 | 醒来 | 到 | - | 明天 | . |

直到她醒来迎接明天。

['fæni] [lʌvz] ,

| Fanny | loves | , |
|---|---|---|
| 舢 | 爱 | , |

芬妮喜欢，

[hɜː(r); hə(r)] ['prɪti] [dʌvz; dəʊvz] ,

| Her | pretty | doves | , |
|---|---|---|---|
| 她 | 漂亮的 | 鸽子 | , |

她美丽的鸽子，

[fæn] , [ænd; ənd] [pʌf] , [ænd; ənd] [plʌm] ,

| Fan | , | and | Puff | , | and | Plum | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 扇子 | , | 和 | 噗 | , | 和 | 李子 | , |

扇子、泡芙和梅子

[kriːm] [ænd; ənd] [braʊn] ,

| Cream | and | Brown | , |
|---|---|---|---|
| 奶油 | 和 | 棕色的 | , |

奶油色和棕色

[ðeɪ] ['flʌtə(r)] [daʊn] ,

| They | flutter | down | , |
|---|---|---|---|
| 他们 | 扑 | 向下 | , |

它们飘落下来，

[ænd; ənd][ɔːl] [ə'raʊnd] [hɜː(r); hə(r)] [kʌm] .

| And | all | around | her | come | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 全部 | 大约 | 她 | 来 | . |

她周围都围了过来。

[kuː] , [kuː] ,

| Coo | , | coo | , |
|---|---|---|---|
| 酷 | , | 酷 | , |

咕咕，咕咕

[haʊ] [-] [duː; də] ?

| How | d'ye | do | ? |
|---|---|---|---|
| 如何 | 染料 | 做 | ? |

你好吗?

[kwaɪt] [wel] , [θæŋk] [juː; jʊ] , [haʊ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ?

| Quite | well | , | thank | you | , | how | are | you | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 相当 | 出色地 | , | 感谢 | 你 | , | 如何 | 是 | 你 | ? |

我很好，谢谢，你呢?

[ðəʊz] [ruːd] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] ,

| Those | rude | little | boys | , |
|---|---|---|---|---|
| 那些 | 粗鲁的 | 小的 | 男孩们 | , |

那些没礼貌的小男孩，

[ðeɪ] [duː; də] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][steə(r)] ,
**They** **do** **nothing** **but** **stare** **,**
他们 做 没有什么 但 盯 ,

他们什么也不做，只是盯着看。

[æz; əz][ai][raɪd] [θruː] [ðə; ði] [snəʊ]
**As** **I** **ride** **through** **the** **snow**
作为 我 骑 通过 这 雪

我骑车穿过雪地

[ɪn][maɪ] ['prɪti] [sledʒ] [tʃeə(r)] .
**In** **my** **pretty** **sledge** **chair** **.**
在 我的 漂亮的 雪橇 椅子 .

坐在我漂亮的雪橇椅上。

[maɪ] [mʌf] [ænd; ənd][maɪ] ['bɒnɪt] ,
**My** **muff** **and** **my** **bonnet** **,**
我的 耳罩 和 我的 引擎盖 ,

我的暖手筒和我的帽子，

[ðeɪ] [aɪ] [ðem; ðəm][ɔːl] ['or] ,
**They** **eye** **them** **all** **o'er** **,**
他们 眼睛 他们 全部 超过 ,

他们上下打量着他们，

[æz; əz] [ðəʊ] [ðeɪ] [hæd; həd][nɒt] [siːn]
**As** **though** **they** **had** **not** **seen**
作为 尽管 他们 有 不是 已见

仿佛他们从未见过

[ə; eɪ]['leɪdi][bɪ'fɔː(r)] .
**A** **lady** **before** **.**
一个 女士 前 .

一位女士之前。

[dʒæk][hæz; həz] ['pʊld] [ə; eɪ] [tuːθ] [aʊt] ,
**Jack** **has** **pulled** **a** **tooth** **out** **,**
杰克 有 拉 一个 齿 出去 ,

杰克拔掉了一颗牙。

[wɒt] [ə; eɪ]['klevə(r)] [bɔɪ] !
**What** **a** **clever** **boy** **!**
什么 一个 聪明的 男生 !

真是个聪明的孩子!

[hiː; hi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][ə; eɪ] ['sɪkspəns] ,
**He** **shall** **have** **a** **sixpence** **,**
他 将 有 一个 六便士 ,

他将得到六便士。

[ɔː(r)][ə; eɪ][naɪs] [njuː] [tɔɪ] .
**Or** **a** **nice** **new** **toy** **.**
或者 一个 好的 新的 玩具 .

或者一件漂亮的新玩具。

[wɪ'ðaʊt] ['dɒktə(r)] ['helpɪŋ]
**Without** **doctor** **helping**
没有 医生 帮助

没有医生的帮助

[hiː; hi] ['luːs(ə)nd] [ˌaɪ 'tiː][səʊ] [wel] ,
**He** **loosened** **it** **so** **well** **,**
他 松动 它 所以 出色地 ,

他把它放松得很好。

[wen] [hiː; hi] [geɪv] [ə; eɪ] [greɪt] [tʌg] ,
**When** **he** **gave** **a** **great** **tug** **,**
什么时候 他 给予 一个 伟大的 拖船 ,

当他用力一拉时，

[ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] [ˌaɪ ˈtiː] [fel] .
**On** **the** **ground** **it** **fell** **.**
在 这 地面 它 跌倒 .

它掉落在了地上。

['mægi] [pʊt] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪn] [ðə; ði] [drɔː(r)] ,
**Maggie** **put** **it** **in** **the** **drawer** **,**
玛吉 放 它 在 这 抽屉 ,

玛吉把它放进了抽屉里。

[ænd; ənd] [wen] [pəˈpɑː] ['kɒmz] [bæk] ,
**And** **when** **papa** **comes** **back** **,**
和 什么时候 爸爸 来 后退 ,

当爸爸回来的时候，

[wiːl; wil] [ʃəʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [hɪm] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [wɪl] [seɪ] ,
**We'll** **show** **it** **him** **,** **and** **he** **will** **say** **,**
出色地 展示 它 他 , 和 他 将要 说 ,

我们会给他看，他会说：

“ [wɒt] [ə; eɪ] [breɪv] [bɔɪ] [ɪz] [dʒæk] !
**“** **What** **a** **brave** **boy** **is** **Jack** **!**
“ 什么 一个 勇敢的 男生 是 杰克 !

“杰克真是个勇敢的孩子！”

” [ðə; ði] [kwiːn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] ,
**”** **The** **queen** **of** **the** **summer** **,**
” 这 女王 的 这 夏天 ,

“夏日女王”，

[ʃiː; ʃi] [sɪts] [ɒn] [hɜː(r); hə(r)] [θrəʊn] ,
**She** **sits** **on** **her** **throne** **,**
她 坐着 在 她 王座 ,

她端坐在王座上，

[ænd; ənd] ['evri] [njuː] ['kʌmə(r)]
**And** **every** **new** **comer**
和 每一个 新的 角

以及每一个新来者

[hɜː(r); hə(r)] ['bjuːti] [mʌst; məst] [əʊn] .
**Her** **beauty** **must** **own** **.**
她 美丽 必须 自己的 .

她的美貌令人叹为观止。

[dɪk] [weɪts] [əˈpɒn] [hɜː(r); hə(r)] ,
**Dick** **waits** **upon** **her** **,**
迪克 等待 之上 她 ,

迪克侍候着她，

[ə; eɪ] ['mɪnɪstə(r)] [seɪdʒ] ,
**A** **minister** **sage** **,**
一个 部长 圣人 ,

一位贤明的部长，

[aɪm] [meɪd] [ɒv; əv] ['ɒnə(r)] ,
**I'm** **maid** **of** **honour** **,**
我是 女佣 的 荣誉 ,

我是伴娘，

[ænd; ənd] ['pʊsiz] [hɜ:(r); hə(r)][peɪdʒ] .

| And | pussy's | her | page | . |
|---|---|---|---|---|
| 和 | 猫咪的 | 她 | 页 | . |

还有她的主页。

[lets] [hæv; həv][ə; eɪ] [geɪm] [ɒv; əv] [pleɪ] ,

| Let's | have | a | game | of | play | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们来吧 | 有 | 一个 | 游戏 | 的 | 玩 | , |

我们来玩个游戏吧!

[bʌt; bət][dʒeɪn] ['ʃɑ:nt] [kʌm] ,

| But | Jane | sha'n't | come | , |
|---|---|---|---|---|
| 但 | 简 | 不会 | 来 | , |

但简不会来了,

[ʃi:; ʃi][təʊld][ɒv; əv] ['wɔ:ltə]

| She | told | of | Walter |
|---|---|---|---|
| 她 | 讲述 | 的 | 沃尔特 |

她讲述了沃尔特的故事

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hi:; hi] [pɪkt] [ə; eɪ] [plʌm] .

| Because | he | picked | a | plum | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 因为 | 他 | 挑选 | 一个 | 李子 | . |

因为他摘了一颗李子。

“ [əʊ][aɪm] ['veri] ['sɒri] ,

| “ | O | I'm | very | sorry | , |
|---|---|---|---|---|---|
| “ | 哦 | 我是 | 非常 | 对不起 | , |

“哦,我非常抱歉,

[ai][woʊnt][du:; də][ˌaɪ 'ti:] [ə'gen] , ”

| I | won't | do | it | again | , | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 惯于 | 做 | 它 | 再次 | , | ” |

我不会再这样做了。

“ [wi:; wi] [kænt] [trʌst] [ju:; jʊ] ,

| “ | We | can't | trust | you | , |
|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我们 | 不能 | 相信 | 你 | , |

“我们不能信任你,

[tel] - [teɪl] [dʒeɪn] .

| Tell | - | tale | Jane | . |
|---|---|---|---|---|
| 告诉 | - | 故事 | 简 | . |

泄密者简。

” [ˌʌndə'ni:θ] [ðə; ði] [spft] [gri:n] [grɑ:s]

| ” | Underneath | the | soft | green | grass |
|---|---|---|---|---|---|
| ” | 下 | 这 | 柔软的 | 绿色的 | 草 |

在柔软的绿草下

['lɪt(ə)l] ['bɜ:di] [laɪz] ,

| Little | birdie | lies | , |
|---|---|---|---|
| 小的 | 小鸟球 | 谎言 | , |

小鸟撒谎,

[hu:] [ju:st] [tu:; tə] [sɪŋ] [səʊ] ['merəli]

| Who | used | to | sing | so | merrily |
|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 用过的 | 到 | 唱歌 | 所以 | 兴高采烈地 |

曾经谁唱得那么欢快?

[ə'bʌv] [ɪn] ['sʌmə(r)] [skaɪz] .

| Above | in | summer | skies | . |
|---|---|---|---|---|
| 多于 | 在 | 夏天 | 天空 | . |

夏日晴空之下。

['sædli] [wi:; wi][hæv; həv] [meɪd] [hɪz; ɪz] [greɪv]

| Sadly | we | have | made | his | grave |
|---|---|---|---|---|---|
| 令人遗憾的是 | 我们 | 有 | 制成 | 他的 | 严重 |

令人悲痛的是，我们已经为他筑了坟墓。

[weə(r)] [ðə; ði]['rəʊzɪz] [bləʊ] ,

| Where | the | roses | blow | , |
|---|---|---|---|---|
| 在哪里 | 这 | 玫瑰 | 吹 | , |

玫瑰盛开的地方，

['nevə(r)][mɔ:(r)] [hi:l] [sɪŋ] [tu:; tə][ˌju: 'es]

| Never | more | he'll | sing | to | us |
|---|---|---|---|---|---|
| 绝不 | 更多的 | 地狱 | 唱歌 | 到 | 我们 |

他再也不会为我们歌唱了。

[æz; əz][tu:; tə] [sku:l] [wi:; wi][gəʊ] .

| As | to | school | we | go | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 到 | 学校 | 我们 | 去 | . |

我们去上学。

[pres] [ðə; ði][sɒd][səʊ] ['fɜ:mli] [daʊn] ,

| Press | the | sod | so | firmly | down | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 按 | 这 | 草皮 | 所以 | 牢牢 | 向下 | , |

将草皮牢牢压实。

[ænd; ənd] [smu:ð] [ˌaɪ 'ti:] ['ɔr] [wɪð] [keə(r)] ,

| And | smooth | it | o'er | with | care | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 光滑的 | 它 | 超过 | 和 | 关心 | , |

然后小心地抹平。

[ðen] [wi:l; wil]['wɔ:tə(r)][ˌaɪ 'ti:] [ə'gen] ,

| Then | we'll | water | it | again | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 出色地 | 水 | 它 | 再次 | , |

然后我们再浇一次水。

[ænd; ənd] [li:v] [pɔ:(r); pʊə(r)] ['bɜ:di] [ðeə(r)] .

| And | leave | poor | birdie | there | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 离开 | 贫穷的 | 小鸟球 | 那里 | . |

把可怜的小鸟留在那儿吧。

[maɪ][dɪə(r)]['lɪt(ə)l] ['lɪzi] ,

| My | dear | little | Lizzie | , |
|---|---|---|---|---|
| 我的 | 亲爱的 | 小的 | 莉齐 | , |

我亲爱的小莉齐，

[preɪ] [maɪnd][ju:; jʊ][doʊnt][fɔ:l] ,

| Pray | mind | you | don't | fall | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 祈祷 | 头脑 | 你 | 不 | 落下 | , |

祈祷你不要摔倒。

[jʊr; jər] [tu:] [wi:k] [tu:; tə][klaɪm] [ʌp]

| You're | too | weak | to | climb | up |
|---|---|---|---|---|---|
| 你是 | 也 | 虚弱的 | 到 | 爬 | 向上 |

你太虚弱了，爬不上去。

[ðæt] [tʌb] [baɪ][ðə; ði] [wɔ:l] .

| That | tub | by | the | wall | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 浴缸 | 经过 | 这 | 墙 | . |

墙边的那个浴缸。

[fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ] [meɪ] [tɜ:n] ['dɪzi] ,

| For | you | may | turn | dizzy | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 你 | 可能 | 转动 | 晕眩的 | , |

因为你可能会感到头晕，

[ænd; ənd][gəʊ][ɪn][laɪk][ə; eɪ][flaɪ] ,

| And | go | in | like | a | fly | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 去 | 在 | 喜欢 | 一个 | 飞 | , |

像苍蝇一样飞进去，

[ænd; ənd]['brʌðə(r)][ænd; ənd]['sɪstə(r)] ,

| And | brother | and | sister | , |
|---|---|---|---|---|
| 和 | 兄弟 | 和 | 姐姐 | , |

还有兄妹俩，

[wɪl] [sɪt] [daʊn] [ænd; ənd][kraɪ] .

| Will | sit | down | and | cry | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 将要 | 坐 | 向下 | 和 | 哭 | . |

我会坐下来哭。

[tuː] [bɔɪz] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [mɪl] ,

| Two | boys | beyond | the | mill | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 二 | 男孩们 | 超过 | 这 | 磨 | , |

磨坊外的两个男孩，

[ðeə(r)] [kaɪts] [ɑː(r); ə(r)] ['flaɪɪŋ] ,

| Their | kites | are | flying | , |
|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 风筝 | 是 | 飞行 | , |

他们的风筝在飞，

[tuː] [mɔː(r)] [huː] [klaɪm] [ðə; ði] [hɪl]

| Two | more | who | climb | the | hill |
|---|---|---|---|---|---|
| 二 | 更多的 | WHO | 爬 | 这 | 爬坡道 |

还有两人爬上了山。

[wɪl] [suːn] [biː; bi] ['traɪɪŋ] .

| Will | soon | be | trying | . |
|---|---|---|---|---|
| 将要 | 很快 | 是 | 尝试 | . |

很快就会尝试。

[wɪtʃ] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [wɪl] ['haɪə(r)] [flaɪ] ,

| Which | of | them | will | higher | fly | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 的 | 他们 | 将要 | 更高 | 飞 | , |

它们之中谁会飞得更高?

[tɑːmz] [bluː] [teɪl] [ɔː(r)] [bɑbz] [red] [aɪ] ?

| Tom's | blue | tail | or | Bob's | red | eye | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 汤姆的 | 蓝色的 | 尾巴 | 或者 | 鲍勃的 | 红色的 | 眼睛 | ? |

是汤姆的蓝色尾巴，还是鲍勃的红色眼睛?

[left] — [raɪt] — [stænd][æt; ət] [iːz] .

| Left | — | right | — | stand | at | ease | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 左边 | — | 正确的 | — | 站立 | 在 | 舒适 | . |

左—右—稍息。

[hændz] [aʊt] [ɒv; əv] ['pɒkɪt] , [sɜː(r)] !

| Hands | out | of | pocket | , | Sir | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 手 | 出去 | 的 | 口袋 | , | 先生 | ! |

先生，请把手从口袋里拿出来!

[sʌtʃ] ['leɪzi]['hæbɪts] [ɪl] [bɪ'kʌm]

| Such | lazy | habits | ill | become |
|---|---|---|---|---|
| 这样的 | 懒惰的 | 习惯 | 患病的 | 变得 |

这种懒惰的习惯会变得

[ə; eɪ] ['brɪtɪʃ] [ˌvɒlən'tɪə(r)] .

| A | British | Volunteer | . |
|---|---|---|---|
| 一个 | 英国 | 志愿者 | . |

一名英国志愿者。

[raɪt] [ə'baʊt] [feɪs] !
**Right about face !**
正确的 关于 脸 !

劈头盖脸!

[naʊ] , [left] [wiːl] !
**now , left wheel !**
现在 , 左边 车轮 !

现在，左轮!

[hɔːlt] !
**halt !**
停止 !

停止!

['meəri] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [best] .
**Mary does it best .**
玛丽 做 它 最好的 .

玛丽做得最好。

[ɪf] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] ['taɪəd] , [juː; jʊ] ['leɪzi] [bɔɪ] ,
**If you are so tired , you lazy boy ,**
如果 你 是 所以 疲劳的 , 你 懒惰的 男生 ,

如果你这么累的话，你这个懒鬼，

[juː; jʊ] [hæd; həd] ['betə(r)] [fɔːl] [aʊt] [ænd; ənd] [rest] .
**You had better fall out and rest .**
你 有 更好的 落下 出去 和 休息 .

你们最好冷静下来好好休息。

[ɪn] [ðə; ði] ['ɜːli] ['mɔːnɪŋ] ,
**In the early morning ,**
在 这 早期的 早晨 ,

清晨，

[wen] [ðə; ði] [eə(r)] [ɪz] [kuːl] ,
**When the air is cool ,**
什么时候 这 空气 是 凉爽的 ,

当空气凉爽时，

[lʊk] [æt; ət] ['lɪt(ə)l] ['eməli] ,
**Look at little Emily ,**
看 在 小的 艾米丽 ,

瞧瞧小艾米丽，

['gəʊɪŋ] [ɒf] [tuː; tə] [skuːl] .
**Going off to school .**
去 离开 到 学校 .

去上学了。

['flaʊəz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['mɪstrəs] ,
**Flowers for the mistress ,**
花朵 为了 这 情妇 ,

送给情妇的花

[ænd; ənd] [bʊks] [ɪn] [ə; eɪ] [bæg] ,
**And books in a bag ,**
和 图书 在 一个 包 ,

还有装在袋子里的书，

[rʌn] [ə'weɪ] , ['eməli] ,
**Run away , Emily ,**
跑步 离开 , 艾米丽 ,

艾米丽，快逃吧!

[ænd; ənd][maɪnd][juː; jʊ][doʊnt][læg] .
**And** **mind** **you** **don't** **lag** **.**
和 头脑 你 不 落后 .

而且要注意不要卡顿。

[ə; eɪ] . [biː] . [siː] . [diː] . [iː] . [ef] . [dʒiː] .
**A** **.** **B** **.** **C** **.** **D** **.** **E** **.** **F** **.** **G** **.**
一个 . B . C . D . E . F . G .

ABCDEFG

['lɪt(ə)l] ['rɒbɪn] ['redbrest] ['sɪtɪŋ] [ɒn][ə; eɪ] [triː] .
**Little** **Robin** **Redbreast** **sitting** **on** **a** **tree** **.**
小的 罗宾 红胸鸟 坐着 在 一个 树 .

一只小知更鸟栖息在树上。

[eɪtʃ] . [aɪ] . [dʒeɪ] . [keɪ] . [el] . [em] . [en] .
**H** **.** **I** **.** **J** **.** **K** **.** **L** **.** **M** **.** **N** **.**
H . 我 . J . K . L . M . N .

HIJKLMN

[hiː; hi] [meɪd] [lʌv] [tuː; tə]['lɪt(ə)l]['dʒeni] [ren] .
**He** **made** **love** **to** **little** **Jenny** **Wren** **.**
他 制成 爱 到 小的 珍妮 鹪 .

他和小珍妮·雷恩发生了性关系。

[əʊ] . [piː] . [kjuː] . [ɑː(r)] . [es] . [tiː] . [juː] .
**O** **.** **P** **.** **Q** **.** **R** **.** **S** **.** **T** **.** **U** **.**
哦 . P . 问 . 拉 . S . T . U .

OPQRSTU

[dɪə(r)]['lɪt(ə)l]['dʒeni][aɪ][ʃʊd; ʃəd][laɪk][tuː; tə] ['mæri] [juː; jʊ] .
**Dear** **little** **Jenny** **I** **should** **like** **to** **marry** **you** **.**
亲爱的 小的 珍妮 我 应该 喜欢 到 结婚 你 .

亲爱的小珍妮，我想娶你。

[viː] . & ['dʌbljuː] . [eks] . [waɪ] . [zed] .
**V** **.** **&** **W** **.** **X** **.** **Y** **.** **Z** **.**
V . & W . X . 是 . Z .

V. & WXYZ

[pɔː(r); pʊə(r)]['lɪt(ə)l]['dʒeni][ʃiː; ʃi] [blʌʃt] [kwaɪt] [red] .
**Poor** **little** **Jenny** **she** **blushed** **quite** **red** **.**
贫穷的 小的 珍妮 她 脸红了 相当 红色的 .

可怜的小珍妮，她脸红得像个番茄。

[lets] [hæv; həv][ə; eɪ][slaɪd] ,
**Let's** **have** **a** **slide** **,**
我们来吧 有 一个 滑动 ,

我们来看幻灯片吧。

['hævnt] [juː; jʊ][traɪd] ?
**Haven't** **you** **tried** **?**
还没有 你 尝试 ?

你没试过吗?

[juː; jʊ][mʌst; məst][maɪnd] [ɪf] [juː; jʊ][fɔːl] .
**You** **must** **mind** **if** **you** **fall** **.**
你 必须 头脑 如果 你 落下 .

摔倒时要小心。

[naʊ] [ə; eɪ] [gʊd] [rʌn] ,
**Now** **a** **good** **run** **,**
现在 一个 好的 跑步 ,

现在跑得不错，

[ðæts] [wel] [dʌn] ,
**That's** **well** **done** **,**
那就是 出色地 完毕 ,

做得好!

[plʌmp] [wiː; wi] [gəʊ] ['ɪntuː] [ðem; ðəm] [ɔːl] .
**Plump** **we** **go** **into** **them** **all** **.**
丰满 我们 去 进入 他们 全部 .

我们把它们都吃得饱饱的。

[ə; eɪ] ['sɔːsi] [bɔɪ] ,
**A** **saucy** **boy** **,**
一个 风骚的 男生 ,

一个调皮的男孩,

[hæd; həd] [gɒt] [nəʊ] [tɔɪ] ,
**Had** **got** **no** **toy** **,**
有 得到 不 玩具 ,

我没有玩具,

[ænd; ənd] ['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [wɒt] [tuː; tə] [duː; də] ,
**And** **didn't** **know** **what** **to** **do** **,**
和 没有 知道 什么 到 做 ,

不知道该怎么办,

[səʊ] [hiː; hi] ['rʌmp(ə)ld] [hɪz; ɪz] [frɒk] ,
**So** **he** **rumpled** **his** **frock** **,**
所以 他 皱巴巴的 他的 连衣裙 ,

于是他把裙子弄皱了,

[ænd; ənd] [tɔː(r)] [hɪz; ɪz] [sɒk] ,
**And** **tore** **his** **sock** **,**
和 撕裂 他的 短袜 ,

然后他撕破了袜子。

[ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] [iːt] [hɪz; ɪz] [ʃuː] .
**And** **tried** **to** **eat** **his** **shoe** **.**
和 尝试 到 吃 他的 鞋 .

他试图吃掉自己的鞋子。

[ɪz] [nɒt] ['meəri] ['klevə(r)] ?
**Is** **not** **Mary** **clever** **?**
是 不是 玛丽 聪明的 ?

玛丽不是很聪明吗?

[naʊ] ['mæmə; mə'mɑː] [hæz; həz] [tɔːt] [hɜː(r); hə(r)] ,
**Now** **Mamma** **has** **taught** **her** **,**
现在 妈妈 有 教授 她 ,

现在妈妈已经教过她了,

[ʃiː; ʃi] [meɪks] [ðə; ði] [dʌks] [swɪm] [weə(r)] [ʃiː; ʃi] [wɪl] ,
**She** **makes** **the** **ducks** **swim** **where** **she** **will** **,**
她 制作 这 鸭子 游泳 在哪里 她 将要 ,

她能让鸭子游到她想去的地方,

[ə'pɒn] [ə; eɪ] [dɪʃ] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] .
**Upon** **a** **dish** **of** **water** **.**
之上 一个 盘子 的 水 .

放在一碟水中。

['fɑːðə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['səʊldʒə(r)] ,
**Father** **is** **a** **soldier** **,**
父亲 是 一个 士兵 ,

父亲是一名军人。

[ɪn][ə; eɪ][kəʊt][ɒv; əv] [red] ,
**In** **a** **coat** **of** **red** **,**
在 一个 外套 的 红色的 ,

身穿红色外套，

[hiː; hi] [teɪks] [ˌem ˈiː][ænd; ənd] [θrəʊz] [ˌem ˈiː]
**He** **takes** **me** **and** **throws** **me**
他 需要 我 和 投掷 我

他抓住我，把我扔了出去。

[raɪt] [əˈbʌv] [hɪz; ɪz] [hed] .
**Right** **above** **his** **head** **.**
正确的 多于 他的 头 .

就在他头顶上方。

[daʊn] [əˈpɒn][ðə; ði] [griːn] [grɑːs] ,
**Down** **upon** **the** **green** **grass** **,**
向下 之上 这 绿色的 草 ,

俯身落在绿草地上，

[ʌp] [əˈbʌv] [hɪz; ɪz][kæp] ,
**Up** **above** **his** **cap** **,**
向上 多于 他的 帽 ,

在他的帽子上方，

[naʊ] [hiː; hi] [θrəʊz] [ˌem ˈiː][laɪk][ə; eɪ][bɔːl]
**Now** **he** **throws** **me** **like** **a** **ball**
现在 他 投掷 我 喜欢 一个 球

现在他像扔球一样把我扔出去。

[ˈɪntuː] [ˈmʌðərz] [læp] .
**Into** **mother's** **lap** **.**
进入 母亲的 膝 .

投入母亲的怀抱。

[duː; də][ˌaɪ ˈtiː] [əˈgen] [pəˈpɑː] ,
**Do** **it** **again** **Papa** **,**
做 它 再次 爸爸 ,

爸爸，再来一次。

[haɪ] [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] ,
**High** **as** **you** **can** **,**
高的 作为 你 能 ,

尽可能高，

[aɪˈd][biː; bi][ə; eɪ]['səʊldʒə(r)]
**I'd** **be** **a** **soldier**
ID 是 一个 士兵

我会成为一名士兵

[ɪf] [ai][wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ][mæn] .
**If** **I** **were** **a** **man** **.**
如果 我 是 一个 男人 .

如果我是个男人。

[ɪn][ə; eɪ] ['sʌmə(r)] ['gɑːd(ə)n]
**In** **a** **summer** **garden**
在 一个 夏天 花园

在夏日花园

['lɪt(ə)l] [sʌn] [ænd; ənd] ['dɔːtə(r)] ,
**Little** **son** **and** **daughter** **,**
小的 儿子 和 女儿 ,

小儿子和小女儿，

[əʊ] [dɪə(r)] , [haʊ] [hɒt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] !

| Oh | dear | , | how | hot | it | is | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哦 | 亲爱的 | , | 如何 | 热的 | 它 | 是 | ! |

哎呀，真热啊！

[ə; eɪ] ['peni] [fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] ['wɔːtə(r)] .

| A | penny | for | some | water | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 一分钱 | 为了 | 一些 | 水 | . |

一便士买瓶水。

['meəri] [tuː; tə] [ðə; ði] [pʌmp] [ræn] ,

| Mary | to | the | pump | ran | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 玛丽 | 到 | 这 | 泵 | 跑 | , |

玛丽跑到水泵旁，

[ænd; ənd] [tʌkt] [ʌp] [hɜː(r); hə(r)] [gaʊn] ,

| And | tucked | up | her | gown | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 塞进去 | 向上 | 她 | 袍 | , |

她掖好裙摆，

[ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [pʊʃt] [ðə; ði] ['hænd(ə)l] [ʌp]

| She | has | pushed | the | handle | up |
|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 有 | 推动 | 这 | 处理 | 向上 |

她向上推了把手

[ænd; ənd] [kænt] [get] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .

| And | can't | get | it | down | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 不能 | 得到 | 它 | 向下 | . |

而且怎么也学不会。

[dʒʌmp] [ə'pɒn] [ðə; ði] [tʌb] [ðen] ,

| Jump | upon | the | tub | then | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 跳 | 之上 | 这 | 浴缸 | 然后 | , |

然后跳到浴缸上，

[pʊl] [wɪð] [maɪt] [ænd; ənd] [meɪn] ,

| Pull | with | might | and | main | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 拉 | 和 | 可能 | 和 | 主要的 | , |

全力以赴地拉！

[ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] , [ænd; ənd] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] ,

| Up | and | down | , | and | up | and | down | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 向上 | 和 | 向下 | , | 和 | 向上 | 和 | 向下 | , |

上上下下，上上下下

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [laɪk] [reɪn] .

| Now | it | comes | like | rain | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 现在 | 它 | 来 | 喜欢 | 雨 | . |

现在它像下雨一样袭来。

[dɪə(r)] [ˌem 'iː] ['tʃɪldrən] [wɒt] [ə; eɪ] [raʊt] ,

| Dear | me | children | what | a | rout | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 亲爱的 | 我 | 孩子们 | 什么 | 一个 | 路线 | , |

我的天哪，孩子们，这简直是一场溃败！

[tel] [ˌem 'iː] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [fel] [aʊt] .

| Tell | me | how | it | all | fell | out | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 告诉 | 我 | 如何 | 它 | 全部 | 跌倒 | 出去 | . |

告诉我事情最终是怎么发生的。

“ [pliːz] ['mæmə; mə'mɑː] , [ɪts] ['tɑːmiz] [fɔːlt] , ”

| “ | Please | Mamma | , | it's | Tommy's | fault | , | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 请 | 妈妈 | , | 它是 | 汤米的 | 过错 | , | ” |

“妈妈，求求你，都是汤米的错。”

“ [nəʊ][ˌaɪ ˈtiː][ˈɪz(ə)nt] , [ɪts] [θəˈriːsəz] . ”

| “ | No | it | isn't | , | its | Theresa's | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 不 | 它 | 不是 | , | 它是 | 特蕾莎的 | . | ” |

“不，不是，是特蕾莎的。”

“ [hiː; hi] [fɪld] [ðə; ði] [ˈbeɪbiz] [maʊθ] [wɪð] [sɔːlt] . ”

| “ | He | filled | the | baby's | mouth | with | salt | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 他 | 已填 | 这 | 婴儿的 | 嘴 | 和 | 盐 | . | ” |

“他往婴儿嘴里灌满了盐。”

“ [ʃiː; ʃi] [plʌkt] [ðə; ði][ˈkɪt(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] [ˈtwiːzəz] . ”

| “ | She | plucked | the | kitten | with | the | tweezers | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 她 | 拨弦 | 这 | 小猫 | 和 | 这 | 镊子 | . | ” |

她用镊子拔掉了小猫的毛。

“ [ðeɪ] [woʊnt][let][ˌem ˈiː][duː; də][maɪ][sʌm] . ”

| “ | They | won't | let | me | do | my | sum | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 他们 | 惯于 | 让 | 我 | 做 | 我的 | 和 | . | ” |

“他们不让我做算术题。”

“ [bɒb][ai] [wɪʃ] [jʊd] [stɒp] [ðæt] [ˈskwiːlɪŋ] . ”

| “ | Bob | I | wish | you'd | stop | that | squealing | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 鲍勃 | 我 | 希望 | 你会 | 停止 | 那 | 尖叫 | . | ” |

“鲍勃，我希望你别再尖叫了。”

“ [ˈwɪliz] [hɪt][ˌem ˈiː][ɒn][ðə; ði] [θʌm] . ”

| “ | Willie's | hit | me | on | the | thumb | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 威利的 | 打 | 我 | 在 | 这 | 拇指 | . | ” |

“威利打中了我的拇指。”

“ [lʊk] [æt; ət] [ˈʃɑːlət] , [ʃiː; ʃi][ɪz] [ˈstiːlɪŋ] .

| “ | Look | at | Charlotte | , | she | is | stealing | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 看 | 在 | 夏洛特 | , | 她 | 是 | 偷窃 | . |

“看看夏洛特，她在偷东西。”

” [dɪə(r)][ˌem ˈiː] [wɒt] [ə; eɪ] [ˈhɒrɪd] [nɔɪz] ,

| ” | Dear | me | what | a | horrid | noise | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 亲爱的 | 我 | 什么 | 一个 | 可怕的 | 噪音 | , |

“我的天哪，这声音太可怕了！”

[gəʊ][tuː; tə][bed][bəuθ][gˈɜːlz][ænd; ənd] [bɔɪz] .

| Go | to | bed | both | girls | and | boys | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 去 | 到 | 床 | 两个都 | 女孩们 | 和 | 男孩们 | . |

男孩女孩们，都去睡觉吧。

[ˈdʒeni] , [kʌm] [əˈgen] [ænd; ənd] [pleɪ] ,

| Jenny | , | come | again | and | play | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 珍妮 | , | 来 | 再次 | 和 | 玩 | , |

珍妮，再来玩吧。

[ænd; ənd][doʊnt][səʊ] [ˈsʌlki] [biː; bi] ,

| And | don't | so | sulky | be | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 不 | 所以 | 闷闷不乐的 | 是 | , |

别那么闷闷不乐了，

[ai] [ˈmɪəli] [tʊk] [jɔː(r); jə(r)] [bɔːl] [əˈweɪ] ,

| I | merely | took | your | ball | away | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 仅仅 | 采取 | 你的 | 球 | 离开 | , |

我只是把你的球拿走了。

[ænd; ənd][hɪd][ˌaɪ ˈtiː][ɪn][ə; eɪ] [triː] .

| And | hid | it | in | a | tree | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 隐藏 | 它 | 在 | 一个 | 树 | . |

然后把它藏在树里。

['lɪliz] ['weɪtɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][staɪl] ,
**Lily's** **waiting** **at** **the** **stile** **,**
莉莉的 等待 在 这 风格 ,

莉莉在栅栏门边等着。

[ɪn][hɜ:(r); hə(r)][hænd][ə; eɪ]['bɑ:skɪt] ,
**In** **her** **hand** **a** **basket** **,**
在 她 手 一个 篮子 ,

她手里拿着一个篮子，

['dʒeni] , [reɪz] [jɔ:(r); jə(r)] [hed] [ænd; ənd][smaɪl] ,
**Jenny** **,** **raise** **your** **head** **and** **smile** **,**
珍妮 , 增加 你的 头 和 微笑 ,

珍妮，抬起头，微笑。

[woʊnt][ju:; jʊ] , [wen] [ai][ɑ:sk][ˌaɪ 'ti:] ?
**Won't** **you** **,** **when** **I** **ask** **it** **?**
惯于 你 , 什么时候 我 问 它 ?

当我问你的时候，你不会回答吗?

[ðæts] [raɪt] ,
**That's** **right** **,**
那就是 正确的 ,

这是正确的，

[kʌm] [ə'weɪ] ,
**Come** **away** **,**
来 离开 ,

走开，

[sʌnz] [braɪt] ,
**Sun's** **bright** **,**
太阳的 明亮的 ,

阳光明媚，

[wi:; wi] [wɪl] [pleɪ]
**We** **will** **play**
我们 将要 玩

我们将进行游戏

['merəli] , ['merəli] [ɔ:l][ðə; ði][deɪ] .
**Merrily** **,** **merrily** **all** **the** **day** **.**
欢快地 , 兴高采烈地 全部 这 天 .

一整天都兴高采烈。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神